



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
**TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH**  
 CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



Mã số mẫu/ Sample Code BN18080201 MM18080577	<b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM</b> <i>TEST REPORT</i>	BMNM 02/3 – LBH 03 Ngày/Date : 07/08/2018
--	---	--

Tên khách hàng/ *Customer* : NESTLE VIỆT NAM  
 Địa chỉ/ *Address* : NM ĐỒNG NAI - BIÊN HÒA - TỈNH ĐỒNG NAI  
 Tên mẫu/ *Name of sample* : THỰC PHẨM BỔ SUNG NƯỚC TƯƠNG MAGGI ĐẬU NÀNH,  
 LÔ SẢN XUẤT: 82152131P  
 Số lượng/ *Quantity* : 1  
 Tình trạng mẫu/ *Sample description* : Dạng lỏng, đựng trong chai nhựa.  
 Ngày nhận mẫu/ *Date of receiving* : 03/08/2018  
 Ngày hẹn trả KH/ *Date of issue* : 10/08/2018

STT/ <i>No</i>	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ <i>Parameters</i>	Đơn vị tính/ <i>Unit</i>	Kết quả/ <i>Result</i>	Phương pháp/ <i>Test method</i>
1	Staphylococcus aureus	MPN/ml	0	ISO 6888-3:2003 (*)

(\*) Phương pháp được VILAS công nhận / *Method is accredited by VILAS*

(\*\*) Kết quả được thực hiện bởi nhà thầu phụ / *Subcontracted test.*

Phụ trách phòng thử nghiệm/  
*Officer in charge of laboratory*

**Th.S. Huỳnh Yên Hà**

TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
 TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



**Đoàn Thị Bội Hanh**

1/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu khách hàng/ *Information of sample is written as customer's request.*

2/ Không được sao chép kết quả này, 1 phần hay toàn bộ, nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của Giám Đốc Trung Tâm Dịch Vụ Phân Tích Thí Nghiệm TP.HCM  
*This above result shall not reproduced, partly or fully, unless written approval of Director of CASE.*

3/ Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử/ *This testing result is only valid on tested sample.*

TRỤ SỞ CHÍNH  
 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q.1, TP. HCM  
 ☎ 18001105  
 ☎ (84.28) 3911 7216  
 ✉ casehcm@case.vn

CN CẦN THƠ  
 F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ  
 ☎ (84.292) 3918216 - 217 - 218  
 ☎ (84.292) 3918219  
 ✉ support@case.com.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
 STH-271B Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
 ☎ (84.258) 246 5255  
 ☎ (84.258) 246 5355  
 ✉ vanphongmienntrung@case.vn



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
**TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH**  
 CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



Mã số mẫu/ Sample Code BN18060963 MM18063052	<b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM</b> <b>TEST REPORT</b>	BMNM 02/3 – LBH 03 Ngày/Date : 25/06/2018
--	---	--

Tên khách hàng/ Customer : **NESTLE VIỆT NAM**  
 Địa chỉ/ Address : **NM ĐỒNG NAI - BIÊN HÒA - TỈNH ĐỒNG NAI**  
 Tên mẫu/ Name of sample : **THỰC PHẨM BỔ SUNG NƯỚC TƯƠNG MAGGI ĐẬU NÀNH.  
 LÔ SẢN XUẤT: 81682131T**  
 Số lượng/ Quantity : 1  
 Tình trạng mẫu/ Sample description : Mẫu đựng trong chai nhựa.  
 Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 18/06/2018  
 Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : 25/06/2018

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Clostridium perfringens	CFU/ml	< 01	ISO 7937:2004 (*)
2	Coliforms	CFU/ml	< 01	ISO 4832:2006 (*)
3	E.coli	/ml	Không phát hiện	ISO 16649-3:2015 (*)
4	Salmonella	/25ml	Không phát hiện	TCVN 8342:2010 (*)
5	Staphylococcus aureus	CFU/ml	< 01	ISO 6888-1:1999/Amd.1:2003 (*)
6	Tổng số nấm men, nấm mốc	CFU/ml	< 01	ISO 21527-2:2008 (*)
7	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (TPC)	CFU/ml	08	ISO 4833-1:2013 (*)

(\*) Phương pháp được VILAS công nhận / Method is accredited by VILAS

(\*\*) Kết quả được thực hiện bởi nhà thầu phụ / Subcontracted test.

Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g hoặc nhỏ hơn 1 CFU/ml khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa.  
 According to the test method, the result is expressed as less than 10 CFU/g or less than 1 CFU/ml when the dish contains no colony.

**Phụ trách phòng thử nghiệm/  
 Officer in charge of laboratory**

**Đoàn Thị Bội Hạnh**

**GIÁM ĐỐC/ DIRECTOR**



**TS. Chu Văn Hải**

1/Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu khách hàng/ Information of sample is written as customer's request.

2/Không được sao chép kết quả này, 1 phần hay toàn bộ, nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của Giám Đốc Trung Tâm Dịch Vụ Phân Tích Thí Nghiệm TP.HCM

This above result shall not reproduced, partly or fully, unless written approval of Director of CASE

3/Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử/ This testing result is only valid on tested sample.

TRỤ SỞ CHÍNH

02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM

☎ 18001105

☎ (84.28) 3911 7216

✉ casehcm@case.vn

CN CẦN THƠ

F2 67 - F2 68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ

☎ (84.292) 3918216 - 217 - 218

☎ (84.292) 3918219

✉ support@case.com.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG

STH-2718, Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa

☎ (84.258) 246 5255

☎ (84.258) 246 5355

✉ vanphongmienTrung@case.vn



Số/N<sup>o</sup>: 012807 /VYTCC



**PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM  
TEST REPORT**



Sample code: 12052.18

Tên khách hàng / Customer : CÔNG TY TNHH NESTLE VIỆT NAM / NESTLE VIETNAM LIMITED.

Địa chỉ / Address : KHU CÔNG NGHIỆP BIÊN HÒA 2, P. LONG BÌNH, TP. BIÊN HÒA,  
TỈNH ĐỒNG NAI, VIỆT NAM / BIEN HOA INDUSTRIAL ZONE 2,  
LONG BINH WARD, BIEN HOA CITY, DONG NAI PROVINCE

Tên mẫu / Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG NƯỚC TƯƠNG MAGGI ĐẬU NÀNH

Đặc điểm mẫu/ Characteristic of sample : NSX: 17.06.2018/81682131T - HSD: 01.06.2019 /  
MFD: June 17<sup>th</sup>, 2018/81682131T - EXP: June 01<sup>st</sup>, 2019

Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 17-06-2018 / June 17<sup>th</sup>, 2018

Lượng mẫu/ Quantity of sample : 02 chai x 300 mL / 02 bottles x 300 mL

Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 20-06-2018 / June 20<sup>th</sup>, 2018

Người gửi mẫu/ Sender sample : Phan Thị Thanh Hương (Mẫu gửi qua bưu điện) / Huong  
Phan Thi Thanh (The sample was sent by post)

Người nhận mẫu/ Recipient sample : Nguyễn Thị Xuân Diễm / Diem Nguyen Thi Xuan

Thời gian lưu mẫu / Sample's storing period : 05 ngày kể từ ngày ban hành kết quả / 05 days from the  
date of test report issued.

**KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULTS**

Stt N <sup>o</sup>	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Arsen (As) tổng Total Arsenic	HD.PP.16/TT.AAS (a)	Không phát hiện Not detected MLOD = 0.010 mg/kg	21/06/2018
2	Cadimi (Cd) Cadmium	HD.PP.16/TT.AAS (a)	Không phát hiện Not detected MLOD = 0.010 mg/kg	21/06/2018
3	Thủy ngân (Hg) Mercury	HD.PP.04/TT.AAS - Modify AOAC 971.21:2012 (b)	Không phát hiện Not detected MLOD = 0.020 mg/kg	21/06/2018
4	Chì Lead (Pb)	HD.PP.16/TT.AAS (a)	< 0.06 mg/kg	21/06/2018
5	3-MCPD	AOAC 2000.01 - 2012 (b)	Không phát hiện Not detected MLOD = 0.02 mg/kg	27/06/2018

Sample code: 12052.18

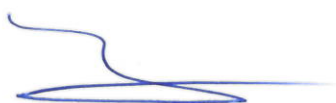
**Ghi chú/ Notice:**

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / This test report is valid for the sample only.
- Mẫu còn nguyên bao bì của nhà sản xuất / The sample is still in the original manufacturer's packaging.
- Quá thời hạn lưu mẫu, Viện YTCC không giải quyết việc khiếu nại kết quả xét nghiệm / The Institute of Public Health will not be responsible for any complaints after the sample's storing period being expired.
- (a) Phép thử đã được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2005 / The testing is accredited according to standards ISO/IEC 17025:2005.
- (b) Phép thử đã được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2005 và được Bộ Y tế, Bộ Công thương chỉ định theo thông tư số 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT / The testing is accredited according to standards ISO/IEC 17025:2005 and Ministry of Health, Ministry of Industry and Trade is appointed circular 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT.

Ho Chi Minh City, June 28<sup>th</sup> 2018

**GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP  
KHU VỰC PHÍA NAM**

**Director of The Southern Regional  
Testing Center for Food Safety**



**Ths. Nguyễn Đức Thịnh**

**VIỆN TRƯỞNG  
Director**



**Phạm Kim Anh**